
NOTE: This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

Membres de la distribution

Nonso Anozie	...	Tommy Jepperd
James Brolin	...	Narrator
Christian Convery	...	Gus
Will Forte	...	Pubba
Stephane Garneau-Monten	...	Researcher #1
Jennifer Onyeiwu	...	Program Leader
Stefania LaVie Owen	...	Bear
Dania Ramirez	...	Aimee
Jodie Rimmer	...	Judy
Amy Seimetz	...	Birdie
Eric Tiede	...	Newscaster (voice)
Neil Sandilands	...	General Abbot

1

00:00:12 --> 00:00:17
UNE SÉRIE ORIGINALE NETFLIX

2

00:00:25 --> 00:00:29
Dans la vie,
on cherche toujours des réponses.

3

00:00:31 --> 00:00:32
D'où vient-on ?

4

00:00:34 --> 00:00:35
Où est sa place ?

5

00:00:38 --> 00:00:40
Mais surtout,

6

00:00:41 --> 00:00:43
pourquoi est-on ici ?

7

00:00:45 --> 00:00:46
Vas-y, descends.

8

00:00:47 --> 00:00:48
Encore un peu.

9

00:00:55 --> 00:00:56
En douceur.

10

00:01:07 --> 00:01:09
J'ai quelque chose.

11

00:01:09 --> 00:01:10
Montrez-moi.

12

00:01:14 --> 00:01:17
Mon Dieu, regardez ça.

13

00:01:18 --> 00:01:19
On reballe.

14

00:28:35 --> 00:28:37
Qu'est-ce que tu racontes ?

423
00:28:37 --> 00:28:38
J'ai une idée.

424
00:28:40 --> 00:28:41
Ça va aller.

425
00:29:02 --> 00:29:03
Hé, vous !

426
00:29:05 --> 00:29:07
Oui, vous ! Qu'est-ce que vous foutez ?

427
00:29:08 --> 00:29:09
À votre avis ?

428
00:29:09 --> 00:29:12
Je passe l'aspi.
Ces tapis sont des nids à microbes.

429
00:29:13 --> 00:29:15
C'est une zone classée.

430
00:29:15 --> 00:29:17
Partez, maintenant !

431
00:29:17 --> 00:29:20
D'accord, mais ce serait vraiment chouette

432
00:29:20 --> 00:29:22
de ne pas marcher là où je nettoie.

433
00:29:22 --> 00:29:24
Sinon, ça me fait plus de boulot.

434
00:29:25 --> 00:29:28
Tout le personnel non essentiel
doit partir immédiatement.

435

00:29:28 --> 00:29:31
D'accord.
Mais parlez-en à mon superviseur.

436
00:29:32 --> 00:29:32
Qui est-ce ?

437
00:29:33 --> 00:29:35
Richard. Je suis Richard Fox.

438
00:29:37 --> 00:29:38
Allez-y.

439
00:29:44 --> 00:29:45
Où est Baba ?

440
00:29:46 --> 00:29:47
- Où est Baba ?
- Gus.

441
00:29:47 --> 00:29:50
- Écoute-moi.
- Non, je dois le trouver.

442
00:29:50 --> 00:29:52
Gus. Écoute Ours.

443
00:29:52 --> 00:29:55
Je ne te l'ai jamais dit,
mais j'ai été adoptée.

444
00:29:55 --> 00:29:56
Tu sais ce que c'est ?

445
00:29:57 --> 00:29:59
Tes parents ne sont pas tes parents.

446
00:30:00 --> 00:30:03
Non. Ça veut dire
qu'ils étaient autant mes parents

447
00:30:03 --> 00:30:05

- que mes parents bio...
- J'y comprends rien !

448

00:30:05 --> 00:30:10

Ça veut dire que ses parents
ne l'ont pas eue comme les autres parents.

449

00:30:10 --> 00:30:11

Ça veut dire quoi ?

450

00:30:15 --> 00:30:17

Ça reste mes parents, non ?

451

00:30:21 --> 00:30:22

Non ?

452

00:30:22 --> 00:30:25

C'est bon, mon grand. Ça va aller.

453

00:30:25 --> 00:30:28

Tout va bien se passer, d'accord ?

454

00:30:28 --> 00:30:29

Tout va bien se passer.

455

00:30:30 --> 00:30:32

On va te protéger, d'accord ?

456

00:30:33 --> 00:30:35

Moi et ce gentil monsieur.

457

00:30:38 --> 00:30:39

Tu seras toujours...

458

00:30:41 --> 00:30:42

en sécurité.

459

00:30:50 --> 00:30:51

Par ici.

460

00:30:54 --> 00:30:55

Suis-moi, c'est par là !

461

00:30:57 --> 00:30:58

J'y retourne.

462

00:31:00 --> 00:31:00

Tu es folle ?

463

00:31:01 --> 00:31:02

Non. Tu dois prendre Gus.

464

00:31:02 --> 00:31:04

- Prends-le, tout de suite.

- Quoi ?

465

00:31:04 --> 00:31:08

Ça va aller.

Je dois aller récupérer mes recherches

466

00:31:08 --> 00:31:09

et brûler tout le reste,

467

00:31:09 --> 00:31:12

car si ce projet tombe
entre de mauvaises mains,

468

00:31:12 --> 00:31:14

il tuera des millions de gens.

469

00:31:16 --> 00:31:19

- Vite, prends Gus.

- Je viens de te rencontrer.

470

00:31:19 --> 00:31:22

Et tu as l'air sympa,
mais je ne peux pas faire ça.

471

00:31:22 --> 00:31:24

- Je ne suis personne.

- Exactement.

472

00:31:24 --> 00:31:27

Ils ne viendront pas te chercher,
tu peux protéger Gus.

473

00:31:27 --> 00:31:30

- Mon Dieu...

- Tu entends ? Protège-le.

474

00:31:35 --> 00:31:38

Tout va bien. Tu seras en sécurité.

475

00:31:45 --> 00:31:46

J'ignore tout des bébés.

476

00:31:47 --> 00:31:49

Et j'ignore comment sauver le monde.

477

00:31:57 --> 00:31:58

Je vous trouverai.

478

00:32:10 --> 00:32:13

- Dites-moi !

- Évite les questions

479

00:32:13 --> 00:32:15

auxquelles tu ne veux pas la réponse.

480

00:32:17 --> 00:32:18

Dites-moi.

481

00:32:23 --> 00:32:26

On dirait que ces scientifiques

482

00:32:27 --> 00:32:30

t'ont créé.

483

00:32:35 --> 00:32:37

Mais ça ne change rien.

484

00:32:40 --> 00:32:41

Si.

485

00:32:42 --> 00:32:43

Ça change tout.

486

00:32:45 --> 00:32:47

Voilà pourquoi il ne parlait pas d'elle.

487

00:32:47 --> 00:32:49

Il voulait peut-être te protéger.

488

00:32:50 --> 00:32:52

Si des scientifiques m'ont créé,

489

00:32:53 --> 00:32:55

je n'ai pas de mère, si ?

490

00:32:56 --> 00:32:57

Ni de père.

491

00:32:57 --> 00:33:00

On ne sait pas encore toute l'histoire.

492

00:33:00 --> 00:33:04

Mais il t'a élevé seul et il t'a protégé.

493

00:33:04 --> 00:33:06

Peu de gens l'auraient fait, crois-moi.

494

00:33:06 --> 00:33:08

Il m'a menti ! Sur tout !

495

00:33:09 --> 00:33:10

Viens, Gus. Allons dehors.

496

00:33:10 --> 00:33:13

Non ! Je t'écoute plus !

497

00:33:13 --> 00:33:15

- T'es pas mon père non plus !

- Gus.

498

00:34:08 --> 00:34:10

... avant que l'alerte d'urgence ne...

499

00:34:10 --> 00:34:12

Le Centre d'urgence a envoyé ce message.

500

00:34:12 --> 00:34:17

La souche H5G9 est le virus
le plus destructeur de notre époque.

501

00:34:17 --> 00:34:18

On les appelle "hybrides".

502

00:34:18 --> 00:34:23

Personne n'est en sécurité
à l'aube de la première rafle d'hybrides...

503

00:34:37 --> 00:34:38

Coucou.

504

00:34:38 --> 00:34:40

Tout va bien.

505

00:34:40 --> 00:34:42

Tout va bien, bonhomme.

506

00:34:48 --> 00:34:49

Oui, tu vas bien.

507

00:34:50 --> 00:34:52

Hé, ça va aller.

508

00:34:53 --> 00:34:55

Je vais te protéger, à présent.

509

00:35:11 --> 00:35:16

Et quand les réponses que vous cherchiez
vous sont enfin révélées,

510

00:35:16 --> 00:35:18

votre but l'est aussi.

511

00:35:18 --> 00:35:20
Celle-ci devrait te plaire.

512
00:35:20 --> 00:35:25
Il était une fois un garçon espiègle
du nom de Tom Sawyer,

513
00:35:25 --> 00:35:29
qui avait toujours des ennuis
car il aimait se mettre en danger.

514
00:35:31 --> 00:35:32
Regarde ça.

515
00:35:39 --> 00:35:41
Mais parfois...

516
00:35:42 --> 00:35:46
Parfois, la vérité blesse.

517
00:35:47 --> 00:35:53
Et parfois, ces réponses nous plongent
dans une obscurité encore plus profonde.

N SERIES
SWEET TOOTH



8FLiX

Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.

Not to be sold or auctioned.